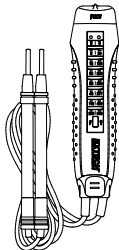


## Model ET60 Voltage/Continuity Tester



### Introduction

The ET60 is an AC/DC Voltage tester with continuity check, NCV detector and a work light.

The attached test leads are connected with 24" of 18-gauge wire rated at 600V. The 6" test lead handles include spring loaded protective tip sleeves.

### AC/DC Voltage

Always test on a known live circuit before use.

To check for voltage, insert test leads into outlet or carefully touch test leads to the electrical contacts or circuit to be tested. If voltage is present, the LED indicators will illuminate in the correct range. Use the highest illuminated range to determine the correct voltage. If the readings are greater than 120VAC or 48VDC, the meter will vibrate.

### Non-Contact Voltage (NCV)

Always test on a known live circuit before use.

To check for non-contact voltage, place the meter near a source of electrical energy. Press the ON/OFF button to measure NCV voltage. Note that the tip of the meter offers the highest sensitivity. If voltage is present, the LED indicators will illuminate.

### Continuity

**WARNING:** To avoid electric shock, never measure continuity on circuits that have voltage on them.

Touch the test leads to the circuit under test. The bulb at the top of the meter will illuminate if there is continuity.

### Worklight

Press the ON/OFF button to activate the work light and to measure NCV.

### WARNINGS:

- Risk of Electric Shock. Always check proper operation on a known live circuit before using.
- Never ground yourself when making electrical measurements.
- Do not use outside of rated voltages.
- Do not use in wet weather.

**CAUTION:** Use extreme caution when checking electrical circuits to avoid injury due to electrical shock. FLIR Systems, Inc. assumes basic knowledge of electricity on the part of the user and is not responsible for any injury or damages due to improper use of this tester.

### SPECIFICATIONS

**Non-Contact Voltage Range:** 90~1000 volts AC

**DC Voltage Range:** 7 LED indicators from 6~220 volts

**AC Voltage Range:** 7 LED indicators from 24~600 volts

**AC Voltage Frequency:** 45~66 Hz

**Power:** Two 1.5V AAA batteries

**Operating Temp.:** 32~122°F (0~50°C)

**Operating Humidity:** 70% RH Max  
Use clean, dry cloth to clean

### OVERVOLTAGE CATEGORY III

Equipment of OVERVOLTAGE CATEGORY III is equipment in fixed installations.

Note – Examples include switches in the fixed installation and some equipment for industrial use with permanent connection to the fixed installation.



**Double Insulation:** The meter is protected by double insulation or reinforced insulation.



File No. 3160913

**Copyright © 2017 FLIR Systems, Inc.**

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form  
ISO-9001 Certified

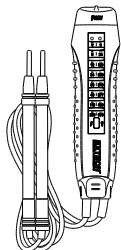
**[www.extech.com](http://www.extech.com)**

## Modelo ET60

### Probador de continuidad/voltaje

#### Introducción

El ET60 es un probador de voltaje CA/CD con continuidad, detector de voltaje sin contacto (VSC) y linterna. Las puntas de prueba están conectadas con alambres de 24", calibre 18 clasificados a 600V. Los mangos de 6" de las puntas de prueba incluyen fundas retráctiles de resorte.



#### Voltaje CA/CD

Siempre pruebe en un circuito vivo antes de usar.

Para probar voltaje, inserte los cables de prueba en el toma corriente o toque los contactos eléctricos o circuito a probar. Si hay voltaje presente, el indicador neón se iluminará en la escala correcta. Use la escala iluminada más alta para determinar el voltaje correcto. Si las lecturas son superiores a 120 VCA o 48 VCD, el medidor vibra.

#### VOLTAJE SIN CONTACTO (VSC)

Siempre pruebe en un circuito vivo antes de usar.

Para comprobar si hay voltaje sin contacto, coloque el medidor cerca de una fuente de energía eléctrica. Presione el botón ON/OFF para medir el voltaje VSC. Tenga en cuenta que la punta del medidor ofrece la más alta sensibilidad. Si hay voltaje presente, se iluminarán los indicadores LED.

#### Continuidad

**ADVERTENCIA:** Para evitar choque eléctrico, nunca mida continuidad en circuitos que tengan voltaje.

Toque los cables de prueba al circuito bajo prueba. El bulbo en la parte superior del medidor se iluminará si hay continuidad.

**LINTERNA** Presione el botón ON/OFF para encender la linterna y medir VSC.

#### ADVERTENCIAS:

- Riesgo de choque eléctrico. Siempre verifique la operación en un circuito en funcionamiento antes de usar.
- Nunca se ponga a tierra usted mismo al tomar medidas eléctricas.
- No use fuera de los voltajes nominales.
- No use en clima húmedo.

**PRECAUCIÓN:** Extremar sus precauciones al probar circuitos eléctricos para evitar lesiones debido a choque eléctrico. FLIR Systems, Inc. supone conocimientos básicos de electricidad por parte del usuario y no se hace responsable por cualquier lesión o daños debido al uso impropio de este probador.

#### ESPECIFICACIONES

Escala de voltaje sin contacto: 90 ~ 1000 voltios CA

**Escala de voltaje CD:** 7 indicadores LED de 6 ~ 220 voltios

**Escala de voltaje CA:** 7 indicadores LED de 24 ~ 600 voltios

**Frecuencia de Voltaje CA:** 45~66 Hz

**Fuente de poder:** Dos baterías AAA de 1.5V

**Temp de operación.:** 0 ~ 50°C (32 ~ 122°F)

**Humedad de operación:** 70%HR Max

Use un paño limpio y seco para limpiar

#### CATEGORÍA III DE SOBRE VOLTAJE

El equipo de CATEGORÍA III DE SOBRE VOLTAJE es el equipo en instalaciones fijas. Nota – Los ejemplos incluyen interruptores en instalaciones fijas y algunos equipos de uso industrial con conexiones permanentes a instalaciones fijas.



**Doble aislante:** El medidor está completamente protegido con doble aislante o aislamiento reforzado.



Número de archivos: 3160913

**Copyright © 2017 FLIR Systems, Inc.**

Reservados todos los derechos, incluyendo el derecho de reproducción total o parcial en cualquier medio

**Certificado ISO 9001**

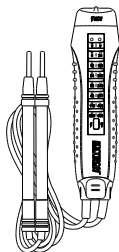
**[www.extech.com](http://www.extech.com)**

## Modèle ET60

### Testeur de tension/continuité

#### Introduction

L'ET60 est un testeur de tension AC/DC doté d'un détecteur de continuité, d'une lampe de travail. Les fils d'essai sont raccordés à l'aide d'un câble de 24 po et de calibre 18 présentant une puissance nominale de 600 V. Les poignées des fils d'essai de 6 po comportent des manchons de protection des embouts.



#### Tension AC/DC

Essayez toujours sur un circuit sous tension connu avant toute utilisation.

Pour contrôler un circuit afin de détecter la présence de tension, insérez les fils d'essai dans une prise de courant ou mettez avec précaution les fils d'essai en contact avec les contacts électriques ou le circuit à tester. En cas de présence de tension, les voyants LED s'allument dans la gamme correcte. Utilisez la gamme illuminée la plus élevée pour déterminer la tension correcte. Si les lectures sont supérieures à 120 V AC ou à 48 V DC, l'appareil vibre.

#### Tension sans contact (NCV)

Essayez toujours sur un circuit sous tension connu avant toute utilisation.

Pour vérifier la présence de la tension sans contact, placez l'appareil à proximité d'une source d'énergie électrique. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mesurer la tension sans contact (NCV). Notez que l'extrémité du mètre offre une sensibilité optimale. En cas de présence de tension, les voyants LED s'allument.

#### Continuité

**AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne mesurez jamais la continuité sur des circuits sous tension.

Branchez les fils d'essai au circuit testé. L'ampoule située dans la partie supérieure de l'appareil s'allume en cas de continuité.

#### Lampe de travail

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer la lampe de travail et pour mesurer la tension sans contact (NCV).

#### AVERTISSEMENTS :

- Risque d'électrocution. Assurez-vous toujours d'un fonctionnement correct sur un circuit de connu avant toute utilisation.
- Ne jamais vous mettre à la terre lorsque vous effectuez des mesures électriques.
- Ne pas utiliser en dehors des tensions nominales.
- Ne pas utiliser par temps humide.

**ATTENTION :** Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous contrôlez des circuits électriques afin de prévenir tout risque de blessures liées à l'électrocution. FLIR Systems, Inc. suppose que l'utilisateur possède des connaissances élémentaires en matière d'électricité. Elle décline en conséquence toute responsabilité concernant des blessures et dommages éventuels résultant d'une utilisation incorrecte de ce testeur.

#### DONNÉES TECHNIQUES

##### Gamme de tensions sans contact :

90 à 1 000 volts AC

**Gamme de tensions DC :** 7 voyants LED de 6 à 220 volts

**Gamme de tensions AC :** 7 voyants LED de 24 à 600 volts

**Fréquence de tension AC :** De 45 à 66 Hz

**Alimentation :** Deux piles « AAA » de 1,5 V

**Température de fonctionnement :** 32 à 122 °F (0 à 50 °C)

**Humidité de fonctionnement :** 70 % d'HR au maximum

Utilisez un chiffon propre et sec pour le nettoyer.

#### CATÉGORIE DE SURTENSION III

Les appareils appartenant à la CATÉGORIE DE SURTENSION III sont des appareils appartenant à des installations fixes.

Remarque : les exemples incluent les commutateurs sur des installations fixes ainsi que certains équipements à usage industriel qui sont reliés en permanence à une installation fixe.



**Double isolation :** L'appareil est protégé par une isolation double ou renforcée.



Numéro de fichier: 3160913

**Droits d'auteur © 2017 FLIR Systems, Inc.**

Tous droits réservés, y compris la reproduction partielle ou totale sous quelque forme que ce soit

Certifié ISO-9001

**[www.extech.com](http://www.extech.com)**